

跨界、交融与创新：《跨界的非自然叙事：跨国与比较视域》介评

Transborder, Intercommunication and Innovation: A Review on *Unnatural Narrative across Borders: Transnational and Comparative Perspectives*

李敏锐（Li Minrui）

内容摘要：尚必武教授新著《跨界的非自然叙事：跨国与比较视域》（2019）作为劳特利奇“中国视野”的丛书之一而隆重出版，这标志着中国学者在非自然叙事学研究领域的一个重大突破。该书首先详细介绍和分析了当下西方非自然叙事学的核心命题和批评争议，然后从跨国与比较视域对非自然叙事学的非自然因子诸如非自然的事件、非自然的人物、非自然的时间、非自然的空间和自然的越界等问题进行了深入探讨，接着具体以中国当代的穿越小说、六朝时期的志怪故事和伊拉克当代著名作家哈桑·布莱希姆的短篇小说为范例，详细演示和阐述了欧美文学之外的中、伊文学中的非自然传统及其非自然性表征。此外，该专著还在现有的非自然叙事学各层面的基础之上讨论和分析了一个被西方学者所忽视的非自然因子，即非自然的情感问题，作者指出这是一个亟待开垦与挖掘并具有重要价值的非自然叙事层面。最后，该书对非自然叙事学的未来发展、前景和相关问题都做出了富有创见的预测和剖析，也为今后非自然叙事学进一步地向纵深发展指出了可能的进路。

关键词：《跨界的非自然叙事：跨国与比较视域》；非自然叙事学；跨国与比较视域

作者简介：李敏锐，博士，华中农业大学外国语学院副教授，主要研究兴趣为叙事理论，文学伦理学批评和当代英美文学。本文系华中农业大学自主科技创新基金资助的“高水平科研论文培育项目”【项目编号：2662019PY038】和国家社会科学基金重大项目“当代西方叙事学前沿理论的翻译与研究”【项目编号：17ZDA281】阶段性成果。

Title: Transborder, Intercommunication and Innovation: A Review on *Unnatural Narrative across Borders: Transnational and Comparative Perspectives*

Abstract: *Unnatural Narrative across Borders: Transnational and Comparative Perspectives* (2019) by Professor Shang Biwu is a new monograph as one of books

of “China Perspectives” published in the Routledge publishing house. It marks a breakthrough by a Chinese scholar in the field of unnatural narratology. This monograph in the beginning introduces and analyzes the present core issues and critical debates of unnatural narratology, and then explores in depth the unnatural elements such as the unnatural event, character, time, space, and metalepsis from transnational and comparative perspectives. Subsequently, it elaborates the unnatural tradition and characteristics of unnaturalness in the Chinese and Iraqi literature other than European and American ones, coupling with the samples of Chinese contemporary time travel narratives, *Zhiguai* tales of the six dynasties in China and Iraqi contemporary writer Hassan Blasim’s short stories. What’s more, this monograph creatively puts forward and explores the relevant issues on unnatural emotion which is neglected by the western scholars, but the author firmly believes it is a virgin and worthy field to explore. Ultimately, this monograph also ingeniously predicts the future of unnatural narratology, dissects its problems, and tentatively points out the possible ways out for the development of unnatural narratology in depth and width.

Key words: *Unnatural Narrative across Borders: Transnational and Comparative Perspectives*; unnatural narratology; transnational and comparative perspectives

Author: Li Minrui, Ph.D, Associate Professor at School of Foreign Languages, Huazhong Agricultural University. His academic interests are narrative theory, ethical literary criticism and modern English literature (Email: barcocolmr@mail.hzau.edu.cn).

2016年,世界著名文学研究期刊《文体》(*Style*)第四期由“非自然叙事学之父”(Father of Unnatural Narratology)布赖恩·理查森教授(Brian Richardson)发起专刊,探讨了非自然叙事的相关问题,全球近二十位叙事学顶尖专家同时作出了回应,其中包括了杰拉德·普林斯(Gerald Prince)、詹姆斯·费伦(James Phelan)、皮特·罗宾诺维茨(Peter Robinowitz)、玛丽-劳拉·瑞恩(Marie-Laure Ryan)、扬·阿尔贝(Jan Alber)、波特·阿博特(Porter Abbott)、玛丽亚·麦卡莱(Maria Mäkelä)以及中国学者申丹教授等等。正如开篇作者引用现任国际叙事学会主席扬·阿尔贝的话来说,非自然叙事学是“叙事理论中一个激动人心的研究领域”(Alber and Heinze 1),年轻的非自然叙事学自创建以来只不过十来年的时间,但是,随着近年来国内外非自然叙事学者的建构与完善,非自然叙事学已然成为当下“自认知叙事以来最激动人心、也是最重要的新的叙事研究范式”(Alber, Iversen, Nielsen, and Richardson 1)。当然,这里离不开以理查森教授为首的非自然叙事学派的勤耕坚守和创新完善,而在此特别应该指出的是中国学者在这一新领域内的独

有贡献,其代表当属国内非自然叙事学研究的领军学者、上海交通大学的尚必武教授,在继其专著《当代西方后经典叙事学研究》(2013)之后,其最新著作《跨界的非自然叙事:跨国与比较视域》(*Unnatural Narrative across Borders: Transnational and Comparative Perspectives*, 2019;以下简称《跨界的非自然叙事》)便是中国学者在非自然叙事学领域的一个重大突破。该书是由国际著名出版公司劳特利奇出版社(Routledge)以“中国视野”(China Perspectives)为契机邀请一些中国领军学者(the leading Chinese scholars)就全球话题或中国主题进行探讨而出版的书籍之一,其他几位学者以及出版的著作分别为:袁行霈教授的《中国文学概略》、张炯教授的《当代中国文学与文学批评》、陈思和、周刚和金介甫教授的《全球视野下的沈从文》、胡亚敏教授的《西方文论关键词与当代中国》、加拿大华人叶嘉莹教授的《王国维的〈人间词话〉七讲》和孙赛茵博士的《鲁迅与中国现代文场》。窃以为,尚教授作为其中最年轻的学者,能与这些资深教授并驾齐驱,本身也就印证了作者的才学品行和新著的创新价值,一如王卓教授曾高度评价作者时说,“在这些中国声音中,尚必武教授的声音无疑是最有朝气,也是最有建设性和创新性的一个”(王卓 107),可谓一语中的。

跨界而通融:跨国和比较视域下的非自然叙事学建构

总体说来,《跨界的非自然叙事》分为七个章节,各章节之间逻辑严密,层次清晰,论据充分。全书语言精炼,见解独到,鞭辟入里,深入浅出。首先,这要归功于作者高超的英语水平及其地道的阐述能力,深邃的文学理论在作者洗练的英文表达之下,阅读起来并不拗口而令人费解,反而却给人一种豁然开朗和醍醐灌顶的共鸣之感。其次,作者对于非自然叙事理论及其相关中外文学范本都能熟稔于心、信手拈来,这都为全书整体结构的严密紧凑和行文表达的一气呵成铺垫了坚实的前期基础。

《跨界的非自然叙事》开篇部分具有双重的功能与作用,既为首章又是导言,既有提纲挈领的功能又起钩玄提要的作用。第一章作为全书最重要的理论基础部分,详细介绍和区分了各种不同的非自然叙事的定义并讨论了非自然性、阐释策略、阐释价值以及非自然叙事学与其他叙事学派之间的关系和渊源,也进一步讨论了当下西方非自然叙事学的核心命题和批评争议。具体来说,作者紧紧围绕着“什么是非自然:非自然叙事的不同定义”、“讲述中的非自然:话语层面的非自然性”、“被讲述的非自然:故事层面的非自然性”、“为何需要非自然叙事学:非自然叙事的阐发价值”、“自然化与非自然化:非自然叙事的阐释选择”和“非自然叙事学中的批评争议,抑或不同视角的对话”等相关问题进行了翔实的介绍和论述。至于什么是非自然或什么是非自然叙事?作者分别例举并比较了理查森、阿尔贝·斯蒂芬·伊弗尔森(Stefan Iversen)和亨里克·尼尔森(Henrik Nielsen)四位学者提出的具

有代表性的非自然叙事定义。譬如理查森认为，非自然叙事就是指“那些明显违反标准的叙事形式传统，特别是那些违背口头或书面的非虚构叙事以及建构在非虚构传统叙事模式上的现实主义虚构作品。此外，非自然叙事追随流动的、变化的传统并创建新的叙事模式。在此过程中，非自然叙事使得叙事作品的基本因素有了陌生化的效果”（Richardson 34）。在进一步探讨了理查森的非自然叙事概念之后，作者言简意赅地指出理查森的非自然叙事概念其实显然已经排除了“摹仿叙事”（mimetic narrative）和非摹仿叙事（non-mimetic narrative），“在理查森的非自然叙事概念框架中，‘非自然’实际上就是‘反摹仿’（anti-mimetic）的代名词”（4）¹。然而，阿尔贝认为，非自然叙事就是那些“涵盖了物理上、逻辑上或人类属性上不可能的场景或事件。也就是说，依据规范物理世界的已知规律、抑或业已接受的逻辑原则（如非冲突原则）或标准的人类知识限定来说，这些呈现的情景或事件必须是不可能的”（Alber, “Unnatural Narratology” 449）。表面上看起来两者的概念有很大差异，但是在细致分析了他们二者的概念之后，作者细心地发现他们在本质上都强调了“非自然叙事的反摹仿本质”（5）。随后，作者又考察了伊弗尔森和尼尔森的非自然叙事定义。伊弗尔森的定义比较玄奥，他认为非自然叙事就是“那些呈现给读者的一些冲突，这些冲突发生在规范故事世界的规则和故事世界内的情景或事件之间，并且这些冲突本身又很难阐释清楚”（转引自《跨界的非自然叙事》5）。与伊弗尔森的定义视角不同，尼尔森把非自然叙事定义为“虚构叙事的一个子集，不像众多现实主义或摹仿叙事一样，这就暗示读者采用不同于在非虚构、传统故事讲述中所运用的阐释策略。具体说来，就是这些叙事中的时间、故事世界、心理呈现、叙述行为的构建方式在物理、逻辑、记忆或心理等层面上都是不可能的，或者说在真实世界中这些故事都是难以置信的。但是，这就要求读者通过改变阐释策略，而并非将其阐释为可靠的、可能的和/或权威的叙述”（Nielsen 72）。

由此可见，非自然叙事的四种代表性定义不免艰深晦涩，诘屈聱牙。但是，作者凭借其深厚的理论功底，依然能在其间纵横捭阖，探微取精，为读者深入浅出地指出他们之间的异同。就不同之处来说，作者认为“与理查森和阿尔贝相比较起来，伊弗尔森的主要兴趣是围绕‘非自然的心理’进行阐释，而‘非自然的心理’指的是呈现的意识在其功能或实现方式上违反了规范可能世界的原则，在一定程度上它也抵制自然化或规约化’。然而，尼尔森的研究则主要聚焦在非自然叙事的阅读策略之上，他认为阅读非自然叙事的策略与阅读‘规约化的故事’是截然不同的”（6）。然后，作者又进一步归纳了他们的三个共同点：其一，痴迷那些高度不合情理、不可能的、非现实世

1 参见 Shang Biwu, *Unnatural Narrative across Borders: Transnational and Comparative Perspectives*. London and New York: Routledge, 2019. 原文是英文，引用均为笔者自译，以下引用只标注页码。

界的、反常的、极端的、稀奇的和坚定的虚构叙事与其结构；其二，渴望通过回答潜藏于这些叙事背后的意义并对其作出阐释；其三，有意于审视这些具体叙事与其他叙事之间的关系（6）。作者这样条分缕析、言简意赅的比较和分析，为读者清晰准确地把握非自然叙事的定义真可谓是提纲挈领和钩玄提要。

但是，更为值得称道的是，在比较了西方四位领军学者的非自然叙事的定义基础之上，作为中国学者，作者也发出了“中国视野”的强劲声音，提出了非常精彩而又极具创见的学术思想。譬如，就什么样的叙事文本是非自然叙事的问题，作者认为，“一个叙事文本的非自然性（unnaturalness）关涉到程度和层面两个问题。至于程度来说，不同的非自然叙事文本在非自然性上是不同的。……一个叙事文本所包含的‘非自然因子’（unnatural elements）越多，它就越可能被认为是非自然的。而非自然因子又分布在局部层面（较低程度的非自然性）或全局层面（较高程度的非自然性）之中。……不管一个叙事文本是有多么的非自然，它的非自然性以及所包含的非自然因子都可以在故事层面和 / 或话语层面呈现出来，当然此二者未必会同时呈现”（6-7）。为此，可以这么说，我们平时阅读的很多叙事文本中都可能或多或少地带有非自然性或非自然因子，只不过我们需要从故事层面或话语层面来判断其非自然性程度的强弱，或者分析其所涵盖的非自然因子的多少。但是，这里颇为复杂的是，对于一些人来说有些非自然因子是非自然的，然而对另外一些人来说却是自然的，这就是作者所特别提到的局部层面的“低程度非自然性”，还有普适于所有人的全局层面的“高程度非自然性”。在此，作者实际上是进一步拓展了理查森的“摹仿、非摹仿和反摹仿”理论，使得这些复杂概念和理论更容易理解和把握，也更有利于批评实践和操作。

最后，在第一章的结尾处，作者简明扼要地回答了两个重要的基本问题，也是非自然叙事学存在的合法性问题：第一，既然现已存在经典叙事学以及后经典叙事学的诸多其他分支，我们为什么还要提出非自然叙事学这一理论？作为新范式的非自然叙事学，它有何意义？这也是众多中西方学者所关心的两个问题，对此，作者睿智地例举了五个主要原因和意义：第一，它丰富了当代叙事理论，揭示了诸多叙事作品的非自然性。第二，它揭示了文学的非自然本质。第三，它打破了既已存在的叙事传统，创新了新的叙事策略，从而为文学史的改写提供了阐释的理论基础。第四，非自然叙事为作家实现一些意识形态上的目的提供了非常实用的叙事策略。第五，非自然叙事对于人类认知也具有重要的影响（11-12）。作者本着求真务实和探索真理的精神，继续追问道，“既然非自然叙事学具有如此重要的价值和意义，那么具体的阐释策略或阅读模式又有哪些呢？”（13）为此，作者比较分析了西方盛行的两种主要阅读策略模式，即自然化阅读和非自然化阅读。随后，作者同样指出了它们之间的异同。譬如，自然化阅读内部阵营也有分别从故事层面和

话语层面分别进行阐释的区别(14)。在此,有一点必须注意的是,作者在比较了西方两种主导阐释模式的基础上,为下文提出自己建设性的伦理阐释构想埋下了绝妙的伏笔,作者深谙“比较不是理由”之精髓。

第二章“非自然叙事:跨国与比较视域”。在此,作为对苏珊·弗雷德曼(Susan Friedman)提出的叙事理论跨国转向的回应,作者试图把大家的关注引向当下叙事理论研究的“比较转向”(comparative turn)。该章主要集中回答了叙事理论为何要比较?比较什么?以及如何比较?等诸如此类的问题。在回顾了西方著名叙事学家琼茜·兰达(José Landa)、苏珊·奥妮佳(Susan Onega)、弗朗西斯·乔丝特(François Jost)、琼·皮埃尔(John Pier)和玛利娜·格利莎克娃(Marina Grishakova)等人在此领域作出的贡献之后,作者高屋建瓴地指出“作为后经典叙事学的第二阶段的结果,跨学科、跨媒介、跨文类以及跨国视域为不同分支的叙事学深度与快速地发展提供了相互交织的内在动力,也为我们从全球视域下考察叙事作品和叙事理论提供了难得的机遇,抑或说这也是紧迫的使命”(19)。随后,作者进一步指出“比较叙事学”(comparative narratology)期待在叙事理论领域中去殖民化和颠覆欧洲与英美霸权,同时,也为那些被边缘化的叙事理论和被忽视或被边缘化的叙事作品做好理论基础的铺垫。也就是说,比较叙事学不仅比较不同地区、文化、国家或分支的叙事理论,而且也比较不同国家或地区的叙事作品”(19-20)。为了更好地阐释其理念和理论,作者在随后的几章中特别探讨了中国文学中一类特殊的叙事作品,即“鬼魂故事”(ghost story),以此来说明中国鬼魂故事的非自然特性,同时,也对既已存在的西方非自然叙事的阐释模式进行挑战。

第三章“中国当代时间穿越小说的非自然叙事:模式,价值和阐释选择”。此章探讨了二十一世纪的头十年中国迅猛增长和日益繁荣起来的时间穿越小说(time travel fiction)。作者认为,“这种新式叙事文类的兴起在很大程度上同时受到‘后现代转向’(postmodernist turn)与‘历史学转向’(historiographical turn)的影响,从某种程度上来说,我们已不可能用传统叙事理论来解读此类作品。为此,作者为读者详细介绍并演示了一种把非自然叙事学与伦理叙事学两种方式交融起来的批评阐释模式,也为下文建构伦理阅读模式铺垫了理论和实践的基础,令人耳目一新,非常具有启发性。

第四章“非自然叙事学与中国六朝时期的志怪故事”。此章讨论并分析了跨界的或除英语之外的民族文学中的非自然叙事相关问题。作者借用中国六朝时期的志怪故事旨在解决如下问题:其一,探讨非自然叙事学当中一些颇有争议的概念并呼吁只有秉持历时和跨国的视野或怀着开放的胸襟才能予以解决;其二,通过局部层面的诸如非自然的人物、非自然的空间、非自然的时间等非自然因子来揭示志怪故事当中不可能的故事世界的非自然性;其三,进一步考察全局层面越界故事世界的非自然性;最后,作者对此文类建

设性地提出了一种超越于自然化和非自然化阅读的伦理阅读模式。由此可见，第四、五两章分别从中国当代和古代文学文本入手，运用非自然叙事学的基本理论，从跨国和比较视域出发，并结合伦理学批评的方法，探讨了中国文学中的非自然性及其表征。作者在论述过程中把非自然叙事理论和文本紧密结合，有理有据，简洁明晰，非常具有说服力和创新性。

第五章“探究不可能的恐怖故事世界：哈桑·布莱希姆（Hassan Blasim）短篇小说中的非自然性”。此章通过“死亡叙述者、冲突事件和本体上的越界”（20）等非自然因子探讨了伊拉克当代著名作家布莱希姆不可能的非自然世界的建构策略，探讨了与人物的死亡与尸体的损害紧密关联的非自然的行为。此外，作者还通过聚焦于一种特别的非自然的心理——偏执心理，从而考察了布莱希姆小说中故事人物的极端冲突心理特质。在详细的文本解读之后，作者最后诗意而批判地指出，正是“通过非自然叙事，布莱希姆使得其短篇小说虽然在话语层面上是‘反摹仿的不可能’（anti-mimetically impossible）然而在故事层面上却是‘梦魇般的真实’（nightmarishly real），其小说中的非自然叙事策略不仅产生了陌生化和恐怖的效果，而且也督促我们去思考在这个世界似乎很遥远的某些地方正在发生什么事情？它也时刻提醒着我们需要对人类当下的生存状况给予普遍的关注”（20-21）。

第六章“当代小说中的非自然情感”。这一章与文学批评中的“情感转向”（affective turn）密切相关，也是作者以此作出的回应。该章讨论了在当代先锋或反摹仿叙事作品中的一种物理上、逻辑上和人类属性上不可能的非自然情感，这种非自然的情感不仅凸显了这类叙事作品的虚构性，同时，也产生了一定的陌生化效果。作者在此创新性地结合了自然化和非自然化两种阅读策略，并例证性地分析了当代英国著名作家伊恩·麦克尤恩（Ian McEwan）的短篇小说《既仙即死》（*Dead as They Come*, 1978）和中国当代作家姜戎的长篇小说《狼图腾》（*The Wolf Totem*, 2004）两部叙事作品，既揭示了“两种阐释策略之间的交叉性与互补性”（尚必武，“文学叙事中的非自然情感：基本类型与阐释选择”5），又揭示了潜藏于文本底下那种不可能的、时而荒诞时而真挚的、细腻的非自然的情感。最后，作者归纳总结道，“唯有采用这种阅读模式，才能使得叙事作品既具有可读性同时又不失其非自然性”（21）。显而易见，在这一章中，作者进一步地拓展了非自然叙事理论，并且再一次尝试性地运用其建构的伦理阐释模式进行了批评实践。

最后一章是作者对非自然叙事学未来发展的“思考与展望”（forward thinking）。本章旨在为非自然叙事学未来的进一步发展提出一定的参考性建议。极而言之，作者建议道，“为了非自然叙事学未来发展得更好，有必要谨慎处理好诸如非自然叙事学与经典叙事学、非自然叙事与后现代叙事和非自然性与叙事性之间的相互关系”（21）。在细读作者讨论的这些重要关系之后，我们不难发现，作者的核心思想便是该专著的书名之义：如果我们未

来需要推动非自然叙事学进一步向纵深发展，毋庸置疑，跨国和比较视域是其必由之路。

交融而创新：从跨界的非自然叙事学走向普适的世界叙事学

通过上述笔者管窥蠡测式的简述，但瑕不掩瑜。显然，尚必武教授的新著《跨界的非自然叙事：跨国与比较视域》不仅是非自然叙事学领域的重大突破，也是整个叙事学领域和文学研究领域的重要拓展，它还代表了中国学者对叙事学领域的重要智慧贡献。总览全书，窃以为新著兼有以下几个特点：

第一，作为中国学者的中国视野，新著中有两个主要章节专门探讨了中国文学中的非自然性。作者有代表性地选取了当代的时间穿越小说和古代六朝时期的志怪故事，从模式、价值和阐释策略以及非自然的人物、时间、空间和非自然的情感等角度分析了中国古、今文学中的非自然传统及其特征，也为读者重新阅读这些叙事作品提供了新视角、新方法和新策略。此外，正如新著的副标题“跨国与比较视域”所示，作者不仅打破了以欧美文学为中心的禁锢，跨越了中西之间的沟壑，还考察了中东地区的阿拉伯文学。新著的第五章专门讨论了伊拉克当代著名作家哈桑·布莱希姆采用非自然叙事方式而建构的“恐怖的、不可能的故事世界”，详尽地探讨了在其叙事作品话语层面和故事层面上的非自然性表征及其潜藏于这些非自然特性底下的伦理诉求和道德启迪。为此，可以毫不夸张地说，一方面非自然叙事学推动了当代世界文学的勃兴发展，另一方面世界各地和各民族文学中的非自然性也印证了非自然传统的普适性。然而，我们现有的理论岂能忽略这些普适性的存在？也正因为如此，吕克·赫尔曼和巴特·凡瓦克才说，“叙事理论唯有严肃考察边缘小说才能凸显其价值”（Luc Herman and Bart Vervaeck 524）。弗里德曼也呼吁说，我们需要“扩大我们理论化叙事的文档，即走出我们舒适的领地，同全世界范围内的叙事和叙事理论展开交流”（Friedman 24）。因此，突破过往以欧美文学为中心的批评范式，以中国和伊拉克文学作为演示其伦理阅读模式的范本，强调“中国视野”，真正做到了在“跨国中比较”，这便是其特点之一。

第二，尽管非自然叙事学“已然成为叙事理论近年来发展最为突出的一个分支”（Luc Herman and Bart Vervaeck 514），但是它的定义即使是在非自然叙事学派内部也未得到统一，“其画面也仍不够清晰”（Shen, “What Are Unnatural Narratives” 483）。即便如此，作者仍能在众声喧哗、莫衷一是的观点中抽丝剥茧、条分缕析，发现他们的共通和分歧，多种观点相互关照，相互诘问，最终确立了自己独立的学术思想。譬如，作者在经典叙事学、后经典叙事学及其各分支的比较分析中，提出了中国视域下的比较叙事学理念；在探讨非自然叙事作品的归属问题时，作者提出了叙事作品中的非自然性和非自然性的强与弱、局部性和全局性的概念；在自然化和非自然化两种不同

的阅读策略中，又创新地提出了非自然叙事的伦理阅读策略；在面对非自然叙事学蓬勃发展的当下，作者还睿智地指出了其存在的诸多问题以及未来发展的进路等等。因此，始终博观而约取，批评而独立，非人云亦云，不随声附和，真正做到了在“交融中创新”，这便是其特点之二。

第三，新著能够把非自然叙事理论与非自然叙事文本紧密结合起来进行批评演示，既有理论的高度又有批评的深度，让读者既能深入地了解非自然叙事理论，同时，又能在批评实践中掌握这一理论的运用操作。在探讨中国当代的时间穿越小说时，作者具体结合了《寻秦记》、《梦回大清》和《步步惊心》等当代广泛流行的穿越小说；在探讨六朝志怪故事的时候，作者又列举了《搜神记》、《卖鬼的人：六朝志怪故事选》和《中国古典志怪故事》等等文本，这样既进一步阐发了理论又解读了文本，理论与实践紧密结合，克服了理论与批评实践相脱节的批评现象，真正做到了在“实践中批评”，这便是其特点之三。

第四，恰如作者在鸣谢（acknowledgments）中所说，新著各章节虽然不是过往业已发表论文的简单重印，但也是以那些论文为基础的（vi）。那些论文大部分都发表在国际权威或核心期刊之上，例如第一章就是基于作者发表在国际核心期刊《文学语义学杂志》（*Journal of Literary Semantics*）上的论文《非自然叙事学：核心命题和批评争议》，第二章则是基于其发表在国际权威期刊《比较文学研究》（*Comparative Literature Studies*）上的论文《走向比较叙事学：中国视野》，第三、四和六章相关论文均发表在国际核心期刊《世界比较文学评论》（*Neohelicon*）上，而第五章则发表在国际权威期刊《阿卡狄亚：文学文化国际期刊》（*Arcadia: International Journal of Literary Culture*）之上。由此足以可见，作者十数年来心无旁骛地一直致力于非自然叙事学领域的研究，既积累了丰厚的成果，也逐渐确立了自己独特的学术观点，真正做到了在“厚积中薄发”，这便是其特点之四。

第五，新著的语言流畅自然，行文凝练不臃，显示出了作者在中西文学以及语言上的深厚功底与造诣。作者虽是中国学者，但多年在国外访学，并与诸如普林斯、费伦、瑞恩、弗鲁德尼克、理查森和阿尔贝等西方叙事学大家常常保持沟通交流和学术对话，更为难得的是，据作者自己透露，他每天都要保持千字以上的英文原著阅读量，这些经历和品质无疑都有助于作者的英语思维和行文表达，使得新著读起来令人感觉“杂而不乱，繁而不臃，简而不凡，薄而不单”。由此可见，作者不正是谭君强教授所指的“在逐渐成熟的基础上，可以逐步开展以中国作为基础的、与除西方以外的其他语言和文化系统之间的比较叙事学研究”（谭君强 40）的学者吗？真正做到了在“学习中思辨”，这便是其特点之五。

总而言之，当下是“叙事最受重视的时期，也是叙事理论最为发达的时期”（申丹 203）。在叙事理论勃兴发展的新时期，尚必武教授的新作《跨界

的非自然叙事：跨国与比较视域》便是近年来不可多得的成果之一，它不仅推动了非自然叙事学的进一步发展，也拓展了叙事学的研究领域，还为我们的亚非拉等边缘文学走向世界文学的阵营提供了理论基础的支撑。当然，跨国研究只是途径，比较研究也只是手段，真正的目的是实现囊括全球非自然叙事传统的世界文学和世界叙事学。正如作者曾撰文说，“只有在研究对象、研究方法、研究成果上的跨国界交流，才能真正实现叙事学研究的‘跨国界转向’。在这一过程中，可借用比较叙事学的手段，将世界各国的叙事文本和叙事思想纳入考察范畴，突破当下叙事学在研究方法和研究对象上的‘西方中心主义’，进而实现建构普适性的‘世界叙事学’的美好图景”（尚必武，“后经典叙事学的第二阶段：命题与动向” 39）。当然，图景非常美丽，而要实现图景还是要多做《跨界的非自然叙事》这样的工作。

Works Cited

- Alber, Jan. "The Diachronic Development of Unnaturalness: A New View on Genre." *Unnatural Narratives, Unnatural Narratology*. Eds. Jan Alber and Rüdiger Heinze. Berlin: de Gruyter, 2011. 42–67.
- . "Unnatural Narratology: The Systematic Study of Anti-mimeticism." *Literature Compass* 10.5 (2013): 449–460.
- Alber, Jan, Stefan Iversen, Henrik Skov Nielsen and Brian Richardson. "Introduction." *A Poetics of Unnatural Narrative*. Eds. Jan Alber, Henrik Skov Nielsen and Brian Richardson. Columbus: Ohio State UP, 2013. 1–15.
- Nielsen, Henrik Skov. "Naturalizing and Unnaturalizing Reading Strategies: Focalization Revisited." *A Poetics of Unnatural Narrative*. Eds. Jan Alber, Henrik Skov Nielsen and Brian Richardson. Columbus: Ohio State UP, 2013. 67–93.
- Richardson, Brian. "What Is Unnatural Narrative Theory?" *Unnatural Narratives, Unnatural Narratology*. Eds. Jan Alber and Rüdiger Heinze. Berlin: de Gruyter, 2011. 23–40.
- 尚必武：“后经典叙事学的第二阶段：命题与动向”，《当代外国文学》3 (2012)：33–42。
- [Shang, Biwu. "Current Trends in the Second Phase of Postclassical Narratology." *Contemporary Foreign Literature* 3 (2012): 33–42.]
- 尚必武：“文学叙事中的非自然情感：基本类型与阐释选择”，《上海交通大学学报》（哲学社会科学版）4 (2016)：5–16。
- [Shang, Biwu. Unnatural Emotions in Literary Narrative: Basic Categories and Interpretive Options, *Journal of Shanghai Jiaotong University (Philosophy and Social Sciences)* 4 (2016): 5–16.]
- Shang, Biwu. *Unnatural Narrative across Borders: Transnational and Comparative Perspectives*. London and New York: Routledge, 2019.
- 申丹等：《英美小说叙事理论研究》。北京：北京大学出版社，2005 年。
- [Shen, Dan. *Studies on the Narrative Theory in the American and British Fiction*. Beijing: Pekong UP,

2005.]

Shen, Dan. "What Are Unnatural Narratives? What Are Unnatural Elements?" *Style* 50.4 (2016): 483-489.

谭君强: “比较叙事学: ‘中国叙事学’研究之一途”, 《江西社会科学》3 (2010): 35-41。

[Tan, Junqiang. Comparative Narratology: One Research Way of "Chinese Narratology." *Jiangxi Social Sciences* 3 (2010): 35-41.]

王卓: 一幅后经典叙事学家族谱系图 —— 评尚必武新作《当代西方后经典叙事学研究》, 《山东外语教学》6 (2014): 107-110。

[Wang, Zhuo. A Genealogical Map of Postclassical Narratology: A Review of *Contemporary Western Narratology: Postclassical Perspectives*. *Shandong Foreign Language Teaching Journal* 6 (2014): 107-110.]